

ции, и относительно обстоятельств в частном случае подателя петиции.

Совет по Опекe,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью и местными властями,

отмечая, что в петиции поднят вопрос о дискриминации в отношении лиц азиатского происхождения,

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, а в частности, замечание ее, что управляющая власть проявила большое терпение в деле подателя петиции,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по личной просьбе подателя петиции,

предлагает Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции резолюцию Совета от 14 марта 1949 года² по вопросу о расовой дискриминации в Руанда-Урунди,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Сорок восьмое заседание,
25 марта 1949 г.*

58(IV). Петиция Мулла Атта Мухаммада, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опекe, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей четвертой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Мулла Атта Мухаммада от 21 июля 1948 года (T/Pet. 3/2).

Совет принял к сведению замечания по этой петиции Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, а также замечания местных властей (T/217/Add. 1).

Совет принял к сведению письменные замечания управляющей власти (T/240) относительно общих принципов, которыми она руководствуется при принятии мер по высылке или депортации, и относительно обстоятельств в частном случае подателя петиции.

Совет по Опекe,
рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью и местными властями,

отмечая, что в петиции поднят вопрос о дискриминации в отношении лиц азиатского происхождения,

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, а в частности, замечание ее, что дело Мулла Атта Мухаммада может быть пересмотрено в благожелательном духе управляющей властью,

² Стр. 8.

рекомендует управляющей власти пересмотреть в благожелательном духе дело подателя петиции,

предлагает Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции резолюцию Совета от 14 марта 1949 года³ по вопросу о расовой дискриминации в Руанда-Урунди,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Сорок восьмое заседание,
25 марта 1949 г.*

59(IV). Петиция Ахмеда Исхана, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опекe, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей четвертой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Ахмеда Исхана от 22 июля 1948 года (T/Pet. 3/3).

Совет принял к сведению замечания по этой петиции Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, в том числе протоколы устного заслушания подателя петиции, а также замечания местных властей (T/217/Add. 1).

Совет принял к сведению письменные замечания управляющей власти (T/240) относительно общих принципов, которыми она руководствуется при принятии мер по высылке или депортации, и относительно обстоятельств в частном случае подателя петиции.

Совет по Опекe,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью и местными властями,

отмечая, что в петиции поднят вопрос о дискриминации в отношении лиц азиатского происхождения,

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, а в частности замечание ее, что она не склонна рекомендовать управляющей власти произвести новое расследование дела подателя петиции в благожелательном духе,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по личной просьбе подателя петиции,

предлагает Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции резолюцию Совета от 14 марта 1949 года⁴ по вопросу о расовой дискриминации в Руанда-Урунди,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Сорок восьмое заседание,
25 марта 1949 г.*

³ Стр. 10.

⁴ Стр. 10.